

УДК 372.881.111.22

***ПРИЕМЫ РАЗВИТИЯ ПРОГНОСТИЧЕСКИХ УМЕНИЙ В ПРОЦЕССЕ
ЧТЕНИЯ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ***

Казакова Ю.Р.

студент,

Национальный исследовательский Мордовский государственный университет

имени Н. П. Огарёва,

Саранск, Россия

Беспалова С.В.

канд. пед. наук, доцент,

Национальный исследовательский Мордовский государственный университет

имени Н. П. Огарёва,

Саранск, Россия

Аннотация

Статья посвящена актуальной проблеме, связанной с поиском эффективных приемов развития прогностических умений в процессе чтения на иностранном языке. Внедрение механизма антиципации в учебный процесс существенно облегчает восприятие обучающимися текстовой информации и является залогом успешного овладения чтением как видом РД. В статье представлена подробная характеристика исследуемых понятий, а также предлагаются приемы и упражнения, направленные на развитие прогностических умений обучающихся старших классов.

Ключевые слова: иностранный язык, процесс чтения, прогнозирование, прогностические умения, антиципация, приемы, упражнения.

***TECHNIQUES FOR THE DEVELOPMENT OF FORECAST SKILLS IN THE
PROCESS OF READING IN GERMAN***

Kazakova J.R.

student,

N. P. Ogarev Mordovia State University,

Saransk, Russia

Bespalova S.V.

PhD in Pedagogic Sciences, Associate Professor,

N. P. Ogarev Mordovia State University,

Saransk, Russia

Annotation

The article is devoted to a relevant problem related to the search for effective methods of developing prognostic skills in the process of reading in a foreign language. The introduction of the anticipation mechanism into the educational process significantly facilitates the perception of textual information by pupils and is the key to successful mastery of reading as a type of speech activity. The article presents a detailed description of the concepts under study, as well as offers techniques and exercises aimed at developing the forecast skills of high school students.

Keywords: foreign language, process of reading, forecasting, prognostic skills, anticipation, techniques, exercises.

Проблема обучения чтению является предметом исследования многих методистов-практиков и не теряет своей актуальности. Чтение как вид РД является основным источником знаний как на родном, так и на иностранном языке.

Включение механизма прогнозирования в обучение чтению на

иностранным языке является одним из наиболее эффективных средств овладения упомянутым видом РД. Благодаря антиципации, которая оказывает мотивирующее влияние на обучающихся, поддерживает концентрацию внимания [3], а также способствует извлечению информации, хранящейся в долговременной памяти, обучающиеся получают возможность реализовать себя в учебном процессе и усваивать материал в большем объеме. Наряду с этим, прогностические умения служат одним из средств снятия речевых / грамматических / фонетических трудностей [2].

Однако, следует отметить, что в настоящее время, при обучении чтению на иностранном языке, развитию прогностических умений и произведению потенциально-допустимых мыслительных операций не всегда отводится важная роль. В современных УМК для школы задания по немецкому языку на антиципацию представлены в недостаточной степени и в отрыве от процесса чтения.

Имея целью обоснование необходимости развития навыков антиципации на основе чтения как вида РД, обратимся к самому понятию чтения и определению термина «прогнозирование».

Согласно А.Н. Щукину, чтение – это «один из рецептивных видов речевой деятельности, направленный на восприятие и понимание письменного текста; входит в сферу коммуникативной деятельности людей и обеспечивает в ней одну из форм (письменную) общения» [1, 346].

Термин «вероятностное прогнозирование» в терминологии одного исследователя характеризуется как «речевой механизм, позволяющий предвосхищать появление тех или иных элементов языка в воспринимаемой речи» [1, 35]. Однако данная интерпретация не является единственно возможной. Другие авторы оперируют понятием «предупредительная деятельность» (И.П. Павлов) [5], либо называют «антиципацией» (Вильгельм Вундт) [7].

В научно-методической литературе выделяют различные типы чтения, однако наиболее близкой теме данного исследования является классификация С.К. Фоломкиной, которая акцентирует внимание на просмотровом, изучающем, ознакомительном и поисковом чтении [10, 25]. Е.Н. Соловова относит сюда также аналитическое чтение [8, 157].

В развитии стратегий данных видов чтения следует ориентироваться на три этапа: предтекстовый, текстовый и послетекстовый [4, 162].

Упражнения на предтекстовом этапе направлены на создание интереса и стимулирование мотивации у обучающихся; устранение возможных языковых и речевых трудностей; увеличение объема зрительного восприятия. Например, дотекстовые задания могут быть сформулированы следующим образом: *suchen Sie im Text nach Wörtern, die sich auf dieses Thema beziehen; bestimmen Sie die Bedeutung komplexer Wörter anhand ihrer Elemente; beantworten Sie die Fragen vor dem Text* и др.

Притекстовые упражнения ориентированы на извлечение необходимой информации, на решение коммуникативной задачи, необходимого для глубинного понимания и осмысления текста. Притекстовые упражнения могут звучать так: *schreiben Sie wichtige Begriffe und Definitionen aus; fassen Sie die Bedeutung des Absatzes zusammen; markieren Sie die Schlussfolgerungen des Autors* и др.

Послетекстовые упражнения направлены на использование данного текста в качестве опоры для развития умений и навыков устной и письменной речи [9]. Послетекстовые упражнения могут быть реализованы в следующих формах: *wählen Sie die wichtigsten Episoden aus; erzählen Sie diese Episode im Namen des Helden; formulieren Sie das Thema des Textes* и др.

Развитие прогностических умений наиболее эффективно именно в процессе первых двух этапов, когда перед обучающимися предстает только «часть» доступных сведений и, при этом, широкая область для выдвижения гипотез и предположений.

Таким образом, ознакомившись с теоретическими положениями включения в содержание обучения ИЯ приема прогнозирования на основе чтения, разумно будет перейти к различным способам и упражнениям, направленным на развитие прогностических умений обучающихся.

Используя один из текстов УМК в качестве основы, нами была предпринята попытка разработки приемов прогнозирования, которые имеют трехфазовую структуру и способствуют развитию прогностических умений обучающихся старших классов.

Текст по теме «Deutschland: Damals und heute» представлен в учебнике по немецкому языку для 10 класса (линия УМК «Вундеркинды Плюс», Радченко О. А., Лытаева М. А., Гутброд О. В.) и подходит как для базового, так и для углубленного уровня обучения [6, 143].

Предтекстовые упражнения:

1. Lesen Sie den Titel des Textes. Vermuten Sie, worum es hier geht? Nennen Sie die Ihnen bekannten Schlüsselfiguren, die mit diesem Zeitraum in der Geschichte verbunden sind.

В сформулированном выше задании обучающимся следует обратить внимание на заглавие к тексту и предположить, о чем в нем идет речь. Кроме того, предлагается вспомнить данный период мировой истории и назвать несколько связанных с ним ключевых фигур для более свободного введения в тему. Таким образом, привлекая свой собственный опыт и знания в области истории, обучающиеся развивают прогностические умения содержательного характера.

2. Sehen Sie sich die Daten an und ordnen Sie die Ereignisse den Daten zu (таблица 1).

Таблица 1 – Упражнение на соотнесение фактов с датами

1. am 9. Mai 1945	a) Der Beginn des Zweiten Weltkriegs
2. am 6. Juni 1944	b) Das Ende des Zweiten Weltkriegs
3. vom 17. Juli bis zum 2. August 1945	c) Der Beginn des Großen Vaterländischen Kriegs
4. am 8. Mai 1945	d) Die Eröffnung der zweiten Front in Europa
5. vom 8. September 1941 bis zum 27. Januar 1944	e) Die Potsdamer Konferenz
6. am 22. Juni 1941	f) Das Ende des Zweiten Weltkriegs in Europa
7. am 2. September 1945	g) Das Ende des Großen Vaterländischen Kriegs – der Tag des Sieges
8. am 1. September 1939	h) Leningrader Blockade

В данном упражнении обучающимся необходимо соотнести даты и события Второй Мировой Войны, основываясь лишь на своих знаниях и предположениях. Проверить правильность выполненного упражнения они смогут в процессе чтения.

Притекстовые упражнения:

3. Lesen Sie den Text und bewerten Sie die Richtigkeit Ihrer Hypothesen. Versuchen Sie, die Bedeutung unbekannter Wörter im Kontext zu erraten. Verwenden Sie bei Bedarf das Wörterbuch.

Задание направлено на развитие языковой догадки. Обучающимся предлагается по контексту понять значение незнакомых слов и, при возникновении трудностей, воспользоваться словарем.

4. Lesen Sie den Text noch einmal und prüfen Sie, ob Übung 2 korrekt ist. Verwenden Sie die im Text enthaltenen Informationen und Internetquellen.

В процессе выполнения данного упражнения, обучающиеся самостоятельно смогут оценить правильность проделанного упражнения 2.

Послетекстовые упражнения:

5. Machen Sie einen Plan, der die Chronologie der Ereignisse des Zweiten Weltkriegs zeigt. Sie können das Internet verwenden, um irgendwelche Daten zu klären.

Задание направлено на контроль понимания и усвоения знаний

обучающимися. На стадии выполнения данного упражнения обучающиеся будут иметь возможность воспользоваться интернет-ресурсами в целях нахождения дополнительной информации по теме.

6. Wie glauben Sie: Ist es in den heutigen Realitäten möglich, dass ein dritter Weltkrieg entsteht? Argumentieren Sie Ihre Meinung. Versuchen Sie, sich die Zukunft Ihres Heimatlandes vorzustellen, oder erzählen, wie Sie es sehen möchten.

На данном этапе обучающимся дается возможность раскрытия творческого потенциала в рамках изучения данной темы. На основе знаний, почерпнутых из социальных сетей, СМИ и собственной изобретательности, они могут поразмышлять о будущем своей страны или поделиться видением о возможном сценарии его развития. Обучающиеся могут предлагать различные вариации хода событий и выдвигать идеи любого характера. Задание служит для повышения мотивации и стимулирования интереса обучающихся.

Таким образом, нами была предпринята попытка разработки собственных методических приемов, способствующих повышению уровня развития прогностических умений обучающихся в процессе чтения на немецком языке.

И в заключение следует еще раз отметить, что учебный процесс, в рамках которого обучающимися целенаправленно осуществляется применение приема прогнозирования, обоснованно является более действенным и продуктивным, т.к. служит залогом успешного овладения чтением как видом РД.

Библиографический список

1. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). – М.: Издательство ИКАР, 2009. – 448 с.

2. Вероятностное прогнозирование при переводе. – 2011 [Электронный ресурс]. URL: <https://magdinat.livejournal.com/19267.html> (дата обращения: 12.11.2022).

3. Захаров А.В. Формирование прогностических умений студентов педвуза через контекстное обучение // Молодой ученый: электронный журнал. Дневник науки | www.dnevniknauki.ru | СМИ Эл № ФС 77-68405 ISSN 2541-8327

– 2013. – № 5 [Электронный ресурс]. – URL: <https://moluch.ru/archive/52/6842/> (дата обращения: 10.11.2022).

4. Настольная книга преподавателя иностранного языка: справочное пособие / Е.А. Маслыко, П.К. Бабинская, А.Ф. Будько [и др.] – 8-е изд., стереотип. – Минск : Вышэйшая школа, 2003. – 522 с.

5. Подходы к пониманию прогностической компетентности и ее характеристики. – 2020 [Электронный ресурс]. URL: https://studopedia.ru/24_64577_podhodi-k-ponimaniyu-prognosticheskoy-kompetentnosti-i-ee-harakteristiki.html (дата обращения: 12.11.2022).

6. Радченко О.А., Лытаева М.А., Гутброд О.В. Немецкий язык. 10 класс: учеб. для общеобразоват. организаций: базовый и углубл. уровни. – 2-е изд. – М.: Просвещение, 2019. – 255 с. - ISBN: 978-5-09-051667-9.

7. Садовникова Н.О. Антиципационный механизм переживания педагогами профессионального кризиса личности // Международный журнал прикладных и фундаментальных исследований: электронный журнал. – 2017. – № 2-1 [Электронный ресурс]. – URL: <https://applied-research.ru/ru/article/view?id=11228> (дата обращения: 10.11.2022).

8. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций: пособие для студентов педагогических вузов и учителей. – 3-е изд. – М.: Просвещение, 2005. – 239 с. – ISBN 5-09-013891-5.

9. Текст в формировании речевых умений и языковых навыков. – 2013 [Электронный ресурс]. URL: https://studbooks.net/1919791/pedagogika/tekst_formirovanii_rechevyh_umeniy_yazykovyh_navukov (дата обращения: 12.11.2022).

10. Фоломкина С.К. Обучение чтению на иностранном языке в неязыковом вузе: учебно-метод. пособие. – 2-е изд., испр. – Москва: Высшая школа, 2005. – 255 с. – ISBN 5-06-005417-9.

Оригинальность 97%